

# **ROSIÈRES**



**NÁVOD K OBSLUZE**  
TROUBY\_\_\_\_\_

**CZ**

## Bezpečnostní pokyny

---

- V průběhu vaření, může vlhkost zkondenzovat uvnitř trouby nebo na skle dvířek trouby. Jde o normální stav. Chcete-li tento efekt zredukovat, počkejte 10-15 minut po zapnutí napájení před vložením jídla do trouby. V každém případě zkondenzovaná vlhkost zmizí, když trouba dosáhne teploty vaření.
- Zeleninu vařte v nádobě s víkem namísto otevřeného podnosu.
- Nenechávejte pokrm v troubě po přípravě déle než 15/20 minut.
- VAROVÁNÍ: spotřebič a jeho přístupné části mohou být během provozu horké. Nedotýkejte se horkých částí.
- VAROVÁNÍ: přístupné části jsou při používání trouby horké. Děti držte v bezpečné vzdálenosti.
- VAROVÁNÍ: před výměnou žárovky se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, abyste zabránili zásahu elektrickým proudem.
- VAROVÁNÍ: před spuštěním cyklu automatického čištění:
  - Vyčistěte dvířka trouby;
  - Odstraňte velké zbytky pokrmů z vnitřku trouby pomocí vlhké houby. Nepoužívejte rozpouštědla;
  - Vyndejte veškeré příslušenství a kolejničky (pokud jsou);
  - Nevkládejte do trouby papírové utěrky.
- V troubách s teploměrem je třeba před provedením cyklu čištění zavřít otvor dodanou maticí. Otvor překryjte maticí vždy, když teploměr nepoužíváte.
- Děti do 8 let držte v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dozorem.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o správném a bezpečném použití spotřebiče a porozuměly případným rizikům.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- K čištění skla dvířek trouby nepoužívejte drsné ani brusné materiály, ani ostré škrabky, protože by mohly poškrábat povrch a mohlo by dojít k prasknutí skla.
- Troubu musíte vypnout před vyjmutím demontovatelných dílů a po vyčištění je instalujte podle pokynů.
- Používejte pouze teploměr na maso určený pro tuto troubu.

- K čištění nepoužívejte parní čistič.
- Zástrčku připojte k zásuvce vybavené třetím uzemňovacím kontaktem, který musí být připojen a v provozu. U modelů bez zástrčky připojte standardní zástrčku ke kabelu, který snese zátěž uvedenou na výrobním štítku. Uzemňovací vodič má žlutozelenou barvu. Tuto činnost by měl provádět kvalifikovaný technik. V případě neslučitelnosti mezi zásuvkou a zástrčkou spotřebiče požádejte kvalifikovaného elektrikáře o výměnu za vhodný typ. Připojení ke zdroji napájení může být provedeno také začleněním více pólového jističe mezi spotřebič a zdroj napájení, který snese maximální předepsané zatížení a je v souladu s platnými zákony. Žlutozelený uzemňovací vodič nesmí být přerušen jističem. Zásuvka nebo jistič musí být po instalaci snadno přístupný.
- Odpojení může být dosaženo prostřednictvím dostupné zástrčky nebo prostřednictvím zabudovaného spínače v pevné elektrické instalaci v souladu se směrnicemi.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí se vyměnit za speciální kabel dostupný od výrobce nebo servisního střediska.
- Typ napájecího kabelu musí být H05V2V2-F.
- Nedodržení výše uvedených pokynů může snížit bezpečnost spotřebiče a mít za následek ztrátu záruky.
- Veškerý protečený pokrm odstraňte ještě před čištěním.
- Během pyrolytického cyklu čištění se povrch zahřívá více než obvykle, držte děti v bezpečné vzdálenosti.
- Spotřebič nesmí být nainstalován za dekorativními dvířky, aby se předešlo přehřátí.
- Když umístíte dovnitř poličku, ujistěte se, zda je záložka nasměrována směrem nahoru a do zadní části vnitřního prostoru.
- Polička musí být zasunuta zcela do vnitřního prostoru.
- VAROVÁNÍ: Stěny trouby neobkládejte hliníkovou fólií nebo ochranou na jedno použití, která je k dispozici v prodejnách. Hliníková fólie nebo jakákoliv jiná ochrana, která je v přímém kontaktu s horkou glazurou, může způsobit roztátí a poškození glazury ve vnitřním prostoru.
- VAROVÁNÍ: Neodstraňujte těsnění dvířek trouby.
- Není potřebná žádná dodatečná činnost/nastavení na to, aby mohl být spotřebič používán ve jmenovitých frekvencích.

## Základní pokyny

# 5

- 1.1 Bezpečnostní upozornění
- 1.2 Elektrická bezpečnost
- 1.3 Doporučení
- 1.4 Instalace
- 1.5 Likvidace odpadu a ochrana životního prostředí
- 1.6 Prohlášení o shodě

## Popis spotřebiče

# 7

- 2.1 Přehled
- 2.2 Příslušenství
- 2.3 První použití

## Použití trouby

# 8

- 3.1 Popis displeje
- 3.2 Režimy pečení

## Čištění trouby a údržba

# 11

- 4.1 Základní poznámky o čištění
- 4.2 Pyrolýza
- 4.3 Údržba
  - Vyjmutí a čištění bočních stěn trouby
  - Vyjmutí okénka trouby
  - Vyjmutí a čištění skla dvířek
  - Výměna žárovky

## Odstranění možných problémů

# 14

- 5.1 Často kladené otázky

# 1. Základní pokyny

---

Děkujeme Vám, že jste si zvolili jeden z našich výrobků. Pro dosažení nejlepších výsledků s troubou byste si měli pozorně přečíst tento návod a uschovat ho pro další použití. Před instalací trouby si запиšte výrobní číslo, abyste jej mohli poskytnout pracovníkům zákaznického oddělení v případě potřeby opravy. Po vyjmutí trouby z obalu zkontrolujte, zda nedošlo během přepravy k jejímu poškození. Pokud máte pochybnosti, troubu nepoužívejte a požádejte kvalifikovaného technika o radu. Uchovávejte veškerý obalový materiál (plastové sáčky, polystyrén, hřebíky) mimo dosah dětí. Při prvním zapnutí trouby můžete cítit zápach kouře, který je způsoben prvním ohřevem lepidla na izolačních plotnách v troubě. To je zcela normální, a pokud k tomu dojde, je třeba počkat, až se kouř rozptýlí, a až potom vložit do trouby pokrm. Výrobce nenese žádnou odpovědnost v případech, pokud nebudou dodrženy pokyny obsažené v tomto dokumentu.



**POZNÁMKA:** funkce, vlastnosti a doplňky trouby uváděné v tomto návodu se budou lišit v závislosti na modelu, který jste si zakoupili.

## 1.1 Bezpečnostní upozornění

---

Používejte troubu pouze k určenému účelu, kterým je příprava pokrmů; jakékoliv jiné použití, například jako zdroj tepla, je považováno za nevhodné a proto nebezpečné. Výrobce nemůže nést odpovědnost za případné škody vzniklé nesprávným či nevhodným používáním.

Použití jakéhokoliv elektrického spotřebiče předpokládá dodržování některých základních pravidel:

- při odpojování zástrčky od síťové zásuvky netahejte za napájecí kabel;
- nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama;
- nedoporučujeme použití adaptérů, vícenásobných zásuvek a prodlužovacích kabelů;
- v případě poruchy a/nebo nesprávné činnosti spotřebiči vypněte a nemanipulujte s ním.

## 1.2 Elektrická bezpečnost

---

### **PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI MUSÍ VYKONAT KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁŘ.**

Napájení, ke kterému je připojena trouba, musí odpovídat platným zákonům dané země instalace. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození způsobené nedodržením těchto pokynů. Trouba musí být připojena k elektrické síti s uzemněnou síťovou zásuvkou ve zdi nebo odpojovacího zařízení, v závislosti na platném zákonu země instalace. Elektrické napájení musí být chráněno vhodnou pojistkou a použité kabely musí mít průřez, který odpovídá napájení trouby.

### **PŘIPOJENÍ**

Trouba je dodávána s napájecím kabelem, který by měl být připojen pouze k elektrickému zdroji s 220–240 V AC 50 Hz mezi fázemi nebo mezi fází a nulovým vodičem. Před připojením trouby k elektrické síti je důležité zkontrolovat:

- Napájecí napětí uvedené na voltmetru;
- Nastavení jističe.

Uzemňovací vodič připojený k uzemňovacímu konektoru trouby musí být připojen k uzemňovacímu konektoru napájení.

### **VAROVÁNÍ**

Před připojením trouby k elektrické síti požádejte kvalifikovaného elektrikáře o kontrolu kvality uzemňovacího připojení. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nehody nebo jiné problémy způsobené nesprávným připojením trouby k uzemňovacímu konektoru nebo k uzemnění s nesprávnou kontinuitou.

**POZNÁMKA:** protože trouba může vyžadovat údržbu, je vhodné mít k dispozici další elektrickou zásuvku, ke které můžete troubu připojit po vyjmutí z prostoru, ve kterém je nainstalována. Napájecí kabel může být nahrazen pouze servisním technikem nebo technikem s rovnocennou kvalifikací

## 1.3 Doporučení

---

Po každém použití trouby pomůže minimální vyčištění udržet troubu v dokonalé čistotě.

Neobkládejte stěny trouby hliníkovou fólií nebo jednorázovou ochranou dostupnou ve specializovaných prodejnách. U hliníkové fólie nebo jakékoli jiné ochrany hrozí při přímém kontaktu s horkým smaltem riziko tavení a poškození vnitřního smaltu. Aby se zabránilo nadměrnému znečištění trouby a výsledným silným kouřovým zápachům, doporučujeme nepoužívat troubu při velmi vysokých teplotách. Je lepší prodloužit čas pečení a mírně snížit teplotu. Kromě příslušenství dodávaného s troubou doporučujeme používat pouze nádoby a pečicí formy odolné proti velmi vysokým teplotám.

## 1.4 Instalace

---

Výrobce nemá žádnou povinnost provádět instalaci. Pokud je požadována pomoc výrobce na opravu škod způsobených nesprávnou instalací, na takovou pomoc se nevztahuje záruka. Je třeba dodržet pokyny k instalaci, které jsou určeny pro odborně vyškolené pracovníky. Nesprávná instalace může způsobit újmu nebo poranění na osobách, zvířatech nebo věcech. Výrobce nemůže být za takové škody nebo poranění odpovědný.

Trouba může být umístěna ve výšce ve sloupci nebo pod pracovní plochou. Před připevněním je třeba zajistit dobré větrání v prostoru pro troubu, které umožní správnou cirkulaci čerstvého vzduchu potřebného pro chlazení a ochranu vnitřních částí. Na základě typu připevnění vytvořte otvory popsané na předposlední straně.

## 1.5 Likvidace odpadu a ochrana životního prostředí

---



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). OEEZ obsahuje jak škodlivé látky (které mohou vyvolat nepříznivý vliv na životní prostředí), tak i suroviny (které můžete opakovaně využít). Je třeba speciální zacházení s OEEZ, aby se všechny odpady likvidovaly správně a bylo možné recyklovat všechny materiály. Jednotlivci mohou hrát významnou roli při zajišťování toho, aby se z OEEZ nestal ekologický problém; je nezbytné dodržovat některá základní pravidla:

- Se starými elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí zacházet jako s domácím

odpadem;


- OEEZ odevzdejte na příslušná sběrná místa řízené městskými úřady nebo registrovanými společnostmi. Ve více státech je využíván systém domácího odběru velkých OEEZ od zákazníka. Když kupujete nový spotřebič, můžete starý vrátit prodejci, který ho musí zdarma odebrat na principu kus za kus, pokud jde o zařízení odpovídajícího typu, které má stejné funkce jako dodávané zařízení.

### ŠETRNOST A OHLEDUPLNOST K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

Kdykoliv je to možné, vyhněte se přehřátí trouby a vždy se jí snažte naplnit. Otvírejte dvířka trouby co nejméně, protože při každém otevření uniká teplo z dutiny. Pro výraznou úsporu energie vypněte troubu 5 až 10 minut před plánovaným koncem pečení a využijte zbytkové teplo, které trouba nadále generuje. Udržujte těsnění v čistotě, aby nedocházelo k unikání tepla z trouby. Pokud máte hodinový tarif, program „Opožděné pečení“ ovlivňuje úsporu energie přesunutím času přípravy na zvýhodněnou sazbu za elektrinu.

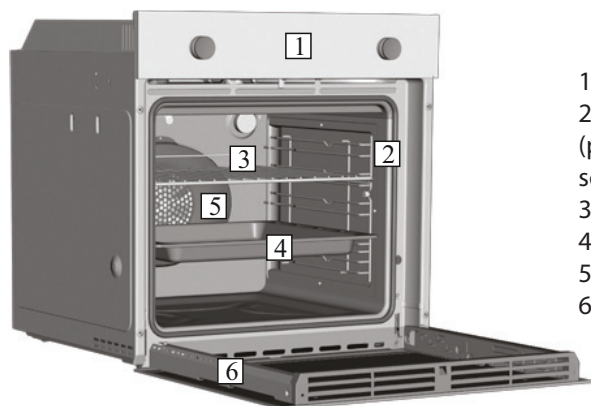
## 1.6 Prohlášení o shodě

---

Části tohoto spotřebiče, které mohou být v kontaktu s potravinami odpovídají předpisům EEC Směrnice 89/109. Umístěním symbolu  na tento spotřebič deklarujeme na vlastní odpovědnost shodu se všemi požadavky EU, které se týkají bezpečnosti, zdraví a životního prostředí, které jsou zakotveny v legislativě a týkají se daného produktu.

## 2. Popis spotřebiče

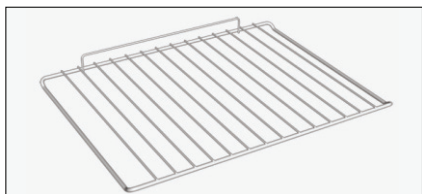
### 2.1 Přehled



1. Ovládací panel
2. Úrovňě zasunutí (podélný drátěný rošť, pokud je součástí dodávky)
3. Kovový rošť
4. Odkapávací plech
5. Ventilátor (za ocelovou deskou)
6. Dvířka trouby

### 2.2 Příslušenství

#### 1 Kovový rošť



Slouží na umístění plechů na pečení a forem.

#### 2 Odkapávací plech



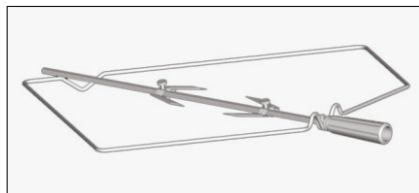
Zachytává zbytky, které padají během pečení pokrmů na rošťu.

#### 3 Plech na pečení dezertů



Plech na pečení musíte postavit na rošť a je možné jej použít na pečení moučníků, sušenek atd.; nikdy neumisťujte pečicí plech přímo na dno trouby.

#### 4 Rožeň



Pro grilování na rožni není nutné předehřívání. Pečení se zavřenými dvířky. Úspora energie je 90-95 % oproti klasickému systému. Při použití z trouby, by mělo být z trouby vyndáno nepotřebné příslušenství.

- Vyšroubujte háky
- Napíchněte maso na rožeň
- Upevněte maso pomocí háků
- Dotáhněte šrouby
- Vložte rožeň do otvoru motorového pohonu
- Odmontujte rukojeť před začátkem grilování.

## 5 Boční kovové mřížky



Boční kovová mřížka, pokud je součástí balení.

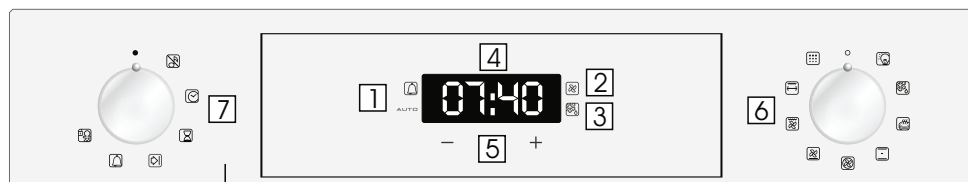
## 2.3 První použití

### PRVNÍ ČIŠTĚNÍ

Vyčistěte troubu před prvním použitím. Otřete vnější povrch trouby vlhkou tkaninou. Příslušenství a vnitřek trouby otřete roztokem horké vody a mycího prostředku. Nastavte prázdnou troubu na maximální teplotu a nechte zapnutou přibližně 1 hodinu, tímto odstraníte zbytky pachů z výroby.

## 3. Použití trouby

### 3.1 Popis displeje



1. Časovač/automatický režim
2. Funkce ventilátoru
3. Režim rozmrazování
4. Zobrazení teploty nebo hodin
5. Ovládací prvky na LCD displeji
6. Ovládač volby funkce
7. Ovládač volby programu







### VAROVÁNÍ!

Prvním krokem, který je třeba provést po instalaci nebo po výpadku dodávky elektrické energie, je nastavení přesného času (k výpadku dodávky elektrické energie došlo tehdy, pokud na displeji bliká 12:00).












**200°** -> LED indikátor teploty "om" bliká do té doby, dokud se nedosáhne zobrazená teplota.

**HOT** -> Po skončení programu, pokud je trouba stále horká, na displeji se zobrazí „HOT“, střídavě s časem, a to i tehdy, pokud jsou ovladače v poloze VYP.



FUNKCE	ZPŮSOB POUŽITÍ	ZPŮSOB DEAKTIVACE	CO TO DĚLÁ	VÝHODY
<b>TICHÝ REŽIM</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Otočte levý volič funkce do polohy „Tichý režim“.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Otočte volič funkce do polohy VYP.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umožňuje vám vypnout zvuk minutky.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud chcete vypnout zvuk minutky.</li> </ul>
<b>NASTAVENÍ ČASU</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Otočte levý volič funkce do polohy „Nastavit čas“.</li> <li>Pomocí tlačítek „+“ nebo „-“ nastavte čas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Otočte volič funkce do polohy VYP.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umožňuje nastavit čas, který se zobrazuje na displeji.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavení času. POZN.: Čas nastavte při první instalaci trouby, nebo po výpadku elektrické energie (na hodinách blíká 12.00).</li> </ul>
<b>ČAS PEČENÍ</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Otočte pravý volič funkce na funkci pečení.</li> <li>Otočte levý volič funkce do polohy „Čas pečení“.</li> <li>Čas pečení nastavte pomocí tlačítek „+“ a „-“.</li> <li>Zobrazí se indikátor „Auto“.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Po uplynutí času pečení se trouba automaticky vypne a alarm na několik sekund zazní akustický signál. Pro dřívější vypnutí funkci pečení, otočte ovládací funkce do polohy VYP nebo nastavte čas 00.00 otáčením voliče funkce na „Čas pečení“ a pomocí tlačítek „+“ a „-“.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umožňuje nastavit čas pečení potřebný pro zvolený recept.</li> <li>Když je čas pečení nastaven, otočením voliče funkce na VYP se vrátíte k aktuálnímu času.</li> <li>Pro zobrazení zvoleného času pečení, otočte levý volič funkce na „Čas pečení“.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pro přípravu požadovaných receptů.</li> </ul>
<b>KONEC PEČENÍ</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Otočte pravý volič funkce na funkci pečení.</li> <li>Otočte levý volič funkce do polohy „Konec pečení“</li> <li>Čas konce pečení nastavte pomocí tlačítek „+“ a „-“.</li> <li>Zobrazí se indikátor „Auto“.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Po uplynutí času pečení se trouba automaticky vypne.</li> <li>Pokud chcete zastavit funkce pečení dříve, otočte ovládací funkce do polohy VYP.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umožňuje nastavit požadovaný čas konce pečení.</li> <li>Když je čas pečení nastaven, otočením voliče funkce na VYP se vrátíte k aktuálnímu času.</li> <li>Pro zobrazení zvoleného času pečení, otočte levý volič funkce na „Čas konce pečení“.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tato funkce se normálně používá s funkcí ČAS PEČENÍ.</li> <li>Například, pokrm je potřebné připravovat 45 minut a chci, aby byl hotový ve 12:30; v takovém případě: na konci nastaveného času se trouba automaticky vypne a zazní akustický signál. Zvolte požadovanou funkci pečení. Nastavte čas přípravy na 45 minut („-“ a „+“). Nastavte konec pečení na 12:30 („-“ a „+“). Pečení začne automaticky v 11:45 (12:30 minus 45 minut), na konci nastaveného času přípravy, se trouba automaticky vypne.</li> <li><b>VAROVÁNÍ:</b> Nastavením jen času konce pečení, a ne času pečení, se trouba ihned zapne a vypne na konci nastaveného času pečení.</li> </ul>
<b>MINUTKA</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Otočte levý volič funkce do polohy „Minutka“.</li> <li>Čas pečení nastavte pomocí tlačítek „+“ a „-“.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Otočením levého voliče funkce do polohy „Minutka“ a pomocí tlačítka „-“ nastavte čas na 00:00.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Na konci nastaveného času zazní akustický signál.</li> <li>V průběhu funkce se na displeji zobrazí zůstávající čas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umožňuje použít troubu jako budík, i když je trouba vypnutá.</li> </ul>
<b>DĚTSKÁ POJISTKA</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Otočte levý volič funkce do polohy „Dětská pojistka“.</li> <li>Stiskněte tlačítko „+“ na 5 sekund.</li> <li>Dětská pojistka je aktivní tehdy, když se na displeji zobrazí „STOP“.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vraťte levý volič funkce do polohy „Dětská pojistka“ a stiskněte tlačítko „+“ na 5 sekund.</li> <li>Indikace STOP zmizí.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trouba není možné použít.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tato funkce je užitečná v domácnosti, kde jsou malé děti.</li> </ul>

## 3.2 Režimy pečení

Volič funkcí	T °C počáteční	T °C rozsah	Funkce (v závislosti na modelu trouby)
			<b>OSVĚTLENÍ:</b> Zapnutí osvětlení trouby.
	40	40 ÷ 40	<b>ROZMRAZOVÁNÍ:</b> Když je ovladač nastaven do této polohy. Ventilátor rozptýluje vzduch pokojové teploty kolem zmrazeného pokrmu, a tak ho za několik minut rozmrazí, aniž by se jakkoli změnil obsah proteinů v pokrmu.
	60	60 ÷ 60	<b>UDRŽOVÁNÍ TEPLA:</b> Doporučujeme na ohřívání již hotových pokrmů, umístěním roštu na druhou úroveň shora, nebo na rozmrazování chleba, pizzy nebo moučníků umístěním roštu na nejnižší úroveň. Teplota je konstantní 60 °C a není možná změna.
	180	50 ÷ 240	<b>PEČENÍ S VENTILÁTOREM:</b> Doporučujeme používat tuto metodu pro drůbež, těstoviny, ryby a zeleninu. Teplo proniká do pokrmu lépe a zkrátí se také doba pečení a předehřevu. Můžete péct různé pokrmy zároveň se stejnou přípravou nebo bez přípravy v jedné nebo více pozicích. Tato metoda pečení zajišťuje rovnoměrnou distribuci tepla a zabraňuje smíchání vůně. Při současném pečení více pokrmů nastavte o deset minut delší dobu.
** 	210	50 ÷ 240	
* 	220	50 ÷ 280	<b>KONVENČNÍ PEČENÍ:</b> Používají se současně horní i dolní topná tělesa. Předehřívajte troubu během 10 minut. Tato metoda je ideální pro jakékoliv tradiční pečení. Pro přípravu červeného masa, hovězího pečeného, jehněčí kýty, zvěřiny, chleba, pokrmů ve fólii (papillotes), listového těsta. Umístěte pokrm a nádobu na rošt do střední polohy.
	210	50 ÷ 230	<b>VENTILÁTOR + DOLNÍ OHŘEV:</b> Dolní topné těleso se používá spolu s ventilátorem, který rozptýluje vzduch uvnitř trouby. Tato metoda je ideální pro šťavnatě ovocné koláče, dortíky, quiche a paštiky. Zabraňuje vysoušení pokrmu a podporuje kvašení v chlebovém těstě a jiných pokrmech pečených zespodu. Umístěte rošt do dolní polohy.
	200	150 ÷ 220	<b>GRIL S PODPOROU VENTILÁTORU:</b> Používejte turbo-gril se zavřenými dvířky. Horní topné těleso se používá spolu s ventilátorem, který rozptýluje vzduch uvnitř trouby. Předehřev je nezbytný při tmavém mase, ale ne při bílém mase. Ideální na pečení pokrmů s velkou tloušťkou, celých kusů jako je pečené vepřové, drůbež atd. Umístěte pokrm určený ke grilování přímo do středu roštu ve střední poloze. Zasaňte pod rošt odkapávací plech pro zachycení šťávy. Zajistěte, aby nebyl pokrm velmi blízko grilu. V polovině pečení pokrm obraťte.
	L3	L1 ÷ L5	<b>GRIL (V závislosti na modelu trouby):</b> Používejte gril se zavřenými dvířky. Horní topné těleso se používá samostatně a můžete upravovat teplotu. Rozhřátí těles vyžaduje 5 minut předehřívání. Úspěch je zaručen pro grily, kebabu a pokrmy s kůrkou. Bílé maso se umísťuje dále od grilu; čas pečení je delší, ale maso bude chutnější. Tmavé maso a rybí filety můžete ukládat na rošt nad odkapávací plech. Trouba má dvě polohy grilu: Gril: 2140 W   Barbecue: 3340 W
	L5	L1 ÷ L5	<b>GRILOVÁNÍ NA ROŽNI (V závislosti na modelu trouby):</b> Použijte rožeň se zavřenými dvířky. Horní topné těleso se používá spolu s rožněm otáčejícím připravovaný pokrm. Teplotu ohřevu lze upravit podle potřeby. Rožeň je nejlepší použít pro středně velké pokrmy. Ideální na opětovné objevování chuti tradičního opékání. Při tomto způsobu, není nutné předehřívání.
	ECO	ECO ÷ SUPER	<b>PYROLÝZA</b>

\* Testováno v souladu s CENELEC EN 60350-1

\*\* Testováno v souladu s CENELEC EN 60350-1 použitými pro definici energetické třídy.

## 4. Čištění trouby a údržba

---

### 4.1 Základní poznámky o čištění

---

6 Životnost spotřebiče můžete prodloužit prostřednictvím pravidelného čištění. Před provedením manuálního čištění počkejte, až trouba vychladne. Nikdy nepoužívejte při čištění drsné čisticí prostředky, drátěnku nebo ostré předměty. Předejdete tak neopravitelnému poškození smaltovaných dílů. Používejte pouze čisticí prostředky na bázi vody, mýdla nebo bělidla (čpavek).

#### SKLENĚNÉ DÍLY

Doporučujeme čistit skleněné okénko savou kuchyňskou utěrkou po každém použití trouby. Chcete-li odstranit odolnější skvrny, můžete použít dobře vyždímanou houbu napuštěnou čisticím prostředkem a poté opláchnout vodou.

#### TĚSNĚNÍ DVÍŘEK

Pokud je těsnění znečištěno, můžete jej vyčistit mírně navlhčenou houbou.

#### PŘÍSLUŠENSTVÍ

Příslušenství vyčistěte před oplachováním a sušením mokrou mýdlovou houbou: nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

#### PLECH NA ODKAPÁVÁNÍ

Po použití grilu vyjměte plech z trouby. Horký tuk vylijte do nádoby a plech umyjte v horké vodě, pomocí houby a saponátu. V případě mastných zbytků namočte plech do vody se saponátem. Plech lze mýt také v myčce nádobí nebo použít komerční čistič trouby. Nikdy nedávejte do trouby znečištěný plech.

### 4.2 Pyrolýza

---

7 Trouba je vybavena pyrolytickým systémem čištění, který odstraňuje zbytky pokrmů při vysokých teplotách. To se provádí automaticky pomocí programovacího voliče. Výsledné výpary jsou „čisté“ pomocí pyrolyzéry, který se spouští po spuštění přípravy. Protože jsou pro pyrolýzu nutné vysoké teploty, dvířka trouby jsou vybavena bezpečnostním zámkem. Pyrolýzu je možné kdykoliv zastavit. Dvířka nelze otevřít, dokud je zobrazen symbol uzamčení dvířek.

**POZNÁMKA:** Pokud je nad troubou varný panel, nikdy nepoužívejte plynové hořáky nebo varné desky během pyrolýzy, zabráníte tím přehřívání varného panelu.

Přednastavené jsou DVA PYROLYTICKÉ CYKLY:

ECO PYROCLEAN: Čistí průměrně znečištěné trouby. Pracuje v průběhu 90 minut.

SUPER PYROCLEAN: Čistí velmi znečištěné trouby. Pracuje v průběhu 120 minut.

Nikdy nepoužívejte komerčně dostupné čisticí prostředky v pyrolytické troubě!

Tip: Uskutečnění pyrolytického cyklu ihned po dopečení umožňuje využití zbytkového tepla, čímž šetříte energii.

#### Před pyrolytickým cyklem:

• **Vyjměte z trouby veškeré příslušenství, protože nemusí být schopno snášet vysoké teploty používané během cyklu pyrolytického čištění; platí to hlavně pro vyjimatelné mřížky, boční regály a teleskopické držáky (viz kapitola VYJMUTÍ MŘÍŽEK A BOČNÍCH STĚN). V troubách se sondou na maso je třeba před provedením cyklu čištění uzavřít otvor pomocí dodávané matice.**

• **Odstraňte všechny velké nečistoty a skvrny, protože jejich likvidace by trvala velmi dlouho. Také nadměrné množství tuku by se mohlo vznítit, když bude vystaveno velmi vysokým teplotám pyrolytického cyklu.**

• **Zavřete dvířka trouby.**

• **Nadměrné znečištění musí být odstraněno před čištěním.**


• **Vyčistěte dvířka trouby;**

• **Odstraňte velké nebo hrubé zbytky jídla z vnitřní části trouby pomocí vlhké houby. Nepoužívejte čisticí prostředky;**

• **Vydejte všechno příslušenství a soupravu posuvných regálů (pokud je k dispozici);**

• **Nevkládejte do trouby papírové utěrky.**

### Použití pyrolytického cyklu:

1- Otočte volič funkcí do polohy „“. Na displeji se zobrazí indikace „ECO“ nebo „SUP“. Přednastavený čas je 90 min, což je možné měnit od 90 min. (Režim Eco) do 120 min. (režim Sup) prostřednictvím ovladače (tlačítko nastavení „+“ nebo „-“). Pokud je trouba velmi znečištěná, doporučuje se zvýšit čas na 120 min, pokud je trouba znečištěna mírně, snižte čas čistícího cyklu na 90 min.

2- Je možné odložit čas spuštění cyklu pyrolytického čištění změnou času UKONČENÍ pomocí ovladače.

3- Po uplynutí několika minut, když trouba dosáhne vysoké teploty, se dvířka automaticky zablokují. Cyklus pyrolytického čištění je možné zastavit kdykoliv otočením voliče funkce zpět do polohy „0“ (slovo OFF se zobrazí na 3 sekundy).

4- Když cyklus pyrolytického čištění skončí, pyrolýza se automaticky vypne. Na displeji se zobrazí „END“, pokud jsou dvířka zablokována, pak se zobrazí „0--n“.

5- Volič funkcí můžete otočit zpět do polohy „0“, ale pokud je teplota stále vysoká, zobrazí se indikace „0 – n“, která upozorňuje na zablokovaná dvířka.

### Použití pyrolytického cyklu u trub s dotykovým ovládáním:

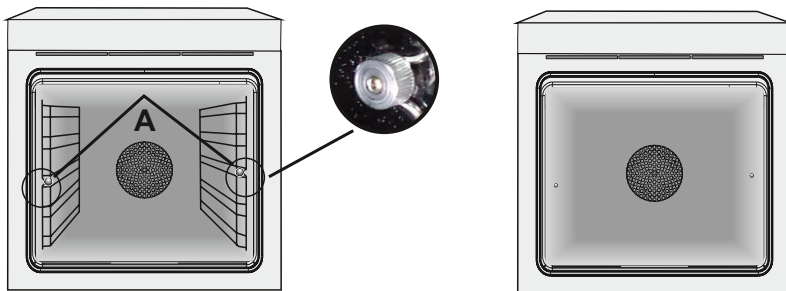
1- Otočte volič funkcí do polohy pyrolýzy. Na displeji se zobrazí buď „ECO“ nebo „SUP“

2- Přednastavený čas je 90 minut, ale je možné ho měnit od 90 min. (režim Eco) do 120 min. (režim Sup) pomocí voliče (tlačítko „+“ nebo „-“). Pokud je trouba velmi znečištěná, doporučuje se zvýšit čas na 120 minut, ale pokud je trouba znečištěna jen mírně, snižte čas čistícího cyklu na 90 min.

## 4.3 Údržba

### VIJMUÍ A ČIŠTĚNÍ BOČNÍCH STĚN TROUBY

1. Odšroubujte šroub proti směru hodinových ručiček.
2. Vyndejte bočnice vytážením směrem k sobě.
3. Vyčistěte bočnice v myčce nebo mokrou houbou a pak je ihned vysušte.
4. Po vyčištění dejte bočnice zpět, nasadte zpět šrouby a pořádně je dotáhněte.



### VIJMUÍ OKÉNKA TROUBY

1. Otevřete přední okénko.
2. Otevřete svorky krytu závěsu na pravé a levé straně předního okénka stlačením směrem dolů.
3. Vraťte okénko zpět provedením předchozího postupu v opačném pořadí kroků.

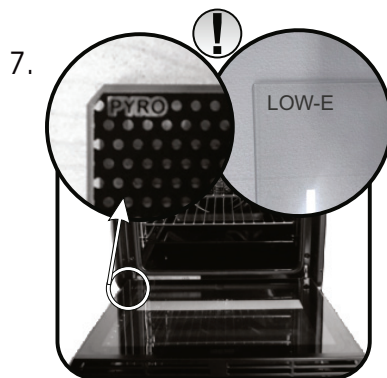
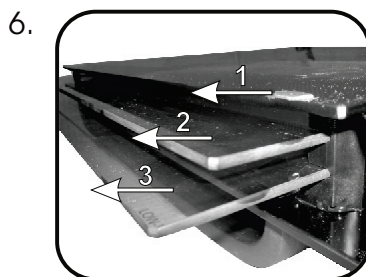
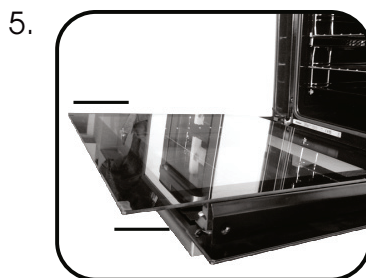
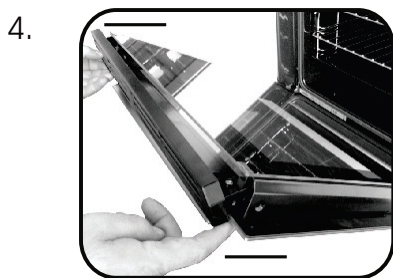
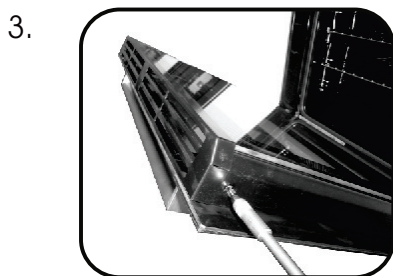
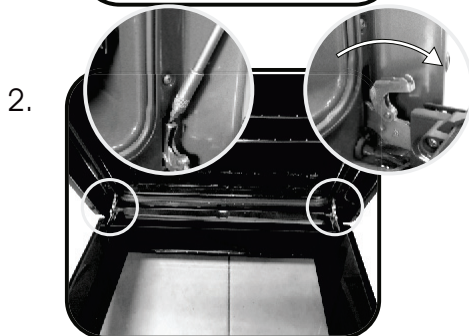
## VMOUTÍ A ČISTĚNÍ SKLA DVÍŘEK

1. Otevřete dvířka trouby.

2.3.4. Závěsy zajistěte, uvolněte šrouby a vyjměte horní kovový kryt zatáhnutím směrem nahoru.

5.6. Vyndejte sklo, opatrně vytáhněte z dvířek trouby (Poznámka: při pyrolytických troubách vyndejte také druhé a třetí sklo (pokud je)).

7. Na konci čištění instalujte díly v opačném pořadí. Na všech sklech musí být označení „Pyro“ viditelné a umístěné na levé straně dvířek, blízko u levého závěsu. Tímto způsobem bude vyčištěný štítek prvního skla uvnitř dvířek.



## VÝMĚNA ŽÁROVKY

1. Odpojte troubu od elektrické sítě.
2. Sundejte skleněný kryt, vyšroubujte žárovku a nahradte ji novou stejného typu.
3. Po výměně vadné žárovky nasadte skleněný kryt.

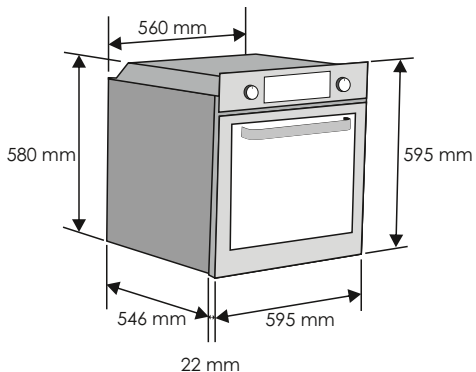
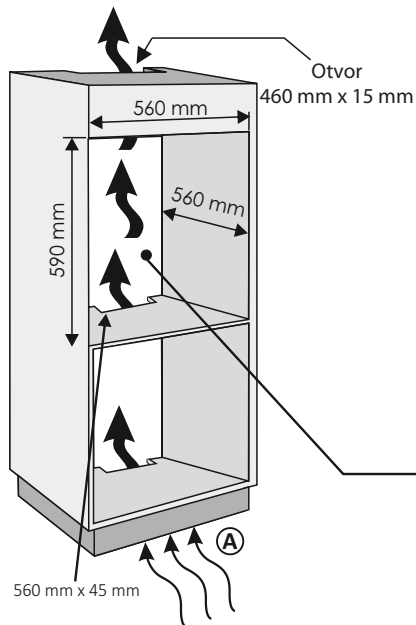


## 5. Odstranění možných problémů

### 5.1 Často kladené otázky

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Trouba nehřeje.	Není nastaven čas.	Nastavte hodiny.
Trouba nehřeje.	Aktivní dětská pojistka.	Deaktivujte dětskou pojistku.
Trouba nehřeje.	Nebyla nastavena funkce přípravy pokrmu a teplota.	Zkontrolujte potřebná nastavení.

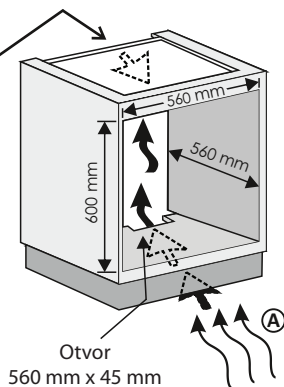
## INSTALACE



Pokud je nábytek vybaven stěnou v zadní části, udělejte otvor pro napájecí kabel.

- Ⓐ Pokud montáž podstavce neumožňuje cirkulaci vzduchu, pro dosažení maximálního výkonu trouby, je potřeba vytvořit otvor o rozměrech 500 x 10 mm nebo stejný povrch s průměrem 5.000 mm<sup>2</sup>

Pokud není trouba vybavena chladicím ventilátorem, udělejte otvor o rozměrech 460 mm x 15 mm



10.2018 • REV.0 • 42829973

Výrobce neodpovídá za žádné nepřesnosti vyplývající z tiskových chyb nebo chyb v přepisu obsažené v tomto návodu. Vyhrazujeme si právo na provedení úprav spotřebiče v případě potřeby, včetně spotřeby, bez vlivu na vlastnosti týkající se bezpečnosti nebo funkce.